Coordination (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e mei 1959 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I, hoofdstuk I, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 9e juni 1959 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 26 mai 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre I, chapitre I, du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 9 juin 1959 l'avis suivant :

Voor het opschrift van het ontwerp wordt volgende lezing aanbevolen :

"Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 13 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming".

Artikel 1 stelle men als volgt :

"Artikel 1.-

Artikel 13, derde lid, eerste zin, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het beroep wordt ingesteld bij ter post aangetekende brief, die binnen tien dagen na de eerste dag der aanplakking van de beslissing wordt verzonden".

L'intitulé du projet devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"Arrêté royal modifiant l'article 13 du Règlement général pour la protection du travail".

L'article 1er devrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

L'article 13, alinéa 3, première phrase, du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, est remplacé par la disposition suivante :

"Le recours sera notifié par lettre recommandée à la poste, expédiée dans les dix jours après le premier jour de l'affichage de la décision".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

De Heren / Messieurs :	A.VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J.LIMPENS,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw / Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.LENAERTS, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.LENAERTS, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.